



### CISS 海外信息专报

(2024年12月23-25日)

#### 1、美国威尔逊中心：叙利亚之争再现

12月20日，美国威尔逊中心发表威尔逊国际竞争研究员史蒂文·海德曼（Steven Heydemann）的文章《叙利亚之争再现》。文章认为，中东地区正面临伊朗革命以来最具深远影响的地缘政治变革，其主要取决于叙利亚当前的政治过渡。作者认为，叙利亚在阿萨德政权垮台后面临主权被削弱、经济崩溃和社会分裂等严峻挑战，同时在国内外力量干预下，过渡进程的可持续性面临巨大障碍。此外，美国对临时政府的消极参与可能加剧这一局势，特别是当临时政府由伊斯兰民兵组织解放叙利亚委员会（HTS）主导且未能展现包容性与透明度时。文章认为，叙利亚的前景因地区和全球力量的外部干预与竞争而复杂化，土耳其、海湾国家和以色列等各方推动各自议程，对库尔德人和HTS的态度存在分歧。同时，以色列的军事行动加剧地区不确定性，西方政府对政权更迭保持谨慎态度。文章最后强调，美国和欧洲必须在坚持包容性政治转型的同时，通过经济援助和取消部分制裁来缓解叙利亚经济危机，以增加转型成功的可能性并加强其影响力。

<https://www.wilsoncenter.org/article/struggle-syria-returns>

编译：刘一尘

## 2、美国《外交事务》：特朗普、关税和即将到来的全球商业转型

12月19日，美国《外交事务》刊载卡内基和平基金会非常驻研究员、拜登政府国家安全委员会和国家经济委员会国际经济和竞争力前高级主任彼得·哈雷尔(Peter E. Harrell)的评论文章《如何停止贸易战：特朗普、关税和即将到来的全球商业转型》。文章讨论特朗普政府关税政策前景，首先简述关税政策的支持和反对者，认为寻求扩大海外市场份额的美国超级企业可能会支持关税作为准入他国市场的谈判筹码，美国制造业企业和劳工群体也可能以重振制造业为由支持关税，但美国金融部门可能会出于关税诱发通胀和损害部分企业利润而抵制关税。随后，文章分析特朗普政府实施关税的动因，认为主要存在减小贸易逆差和重振制造业、以及作为解决双边政治问题的施压筹码两方面考量。文章认为，特朗普政府应当加强与盟友协调以提高关税实施效果，并提出三方面建议：一是建议美国与盟友在正式谈判基础上协调提高对华关税。二是建议美国与盟友重新设计贸易协定，尤其是收紧自贸协定原产地规则中对产品组件的要求。三是建议美国推行更少关注规则、更多关注结果的贸易政策，包括允许盟友为达成同一目标而选择差异化的政策工具。

<https://www.foreignaffairs.com/united-states/how-stop-trade-wa>

r

编译：余嘉荣

### 3、欧洲对外关系委员会：为什么欧美应取消对叙利亚的制裁

12月18日，欧洲对外关系委员会发表其高级政策研究员阿加特·德马莱斯（Agathe Demarais）的文章《制裁的目的：为什么欧洲和美国应开始取消对叙利亚的制裁措施》。文章认为，自2011年以来，欧洲和美国对叙利亚实施严厉的制裁以封锁阿萨德政权。目前由于阿萨德政府倒台，应当可以考虑放松、取消对叙利亚制裁。取消制裁有多个好处：第一，为叙利亚提供关键救助；第二，表明西方国家制裁政策灵活；第三，促进叙利亚新政府和西方国家外交。文章提到，跨大西洋合作将是解除制裁的关键，美国和欧洲应该同步协调。欧美目前可以向叙利亚释放善意积极的信号，但同时也要避免过度承诺，合理管控叙利亚新政府对西方国家预期。文章提出四点实践性的建议：第一，取消对叙利亚新领导人的个别制裁；第二，解除对叙利亚中央银行和金融机构的制裁；第三，逐步考虑取消对叙利亚的出口管制；第四，取消对叙利亚石油的禁运。作者提到，解除对叙利亚的制裁有利于重塑世界对西方制裁的印象——向全世界表明，西方一旦达到目的，便会取消制裁。

<https://ecfr.eu/article/the-purpose-of-sanctions-why-europe-and->

america-should-begin-lifting-measures-on-syria/

编译：章子越

#### 4、美国布鲁斯金学会：国际刑事法院的双重标准

12月20日，美国布鲁斯金学会发表斯特罗布·塔尔博特安全、战略与技术中心访问学者兹沃博戈（Kelebogile Zvobgo）的文章《拜登对国际刑事法院的双重标准削弱国际法》。尽管拜登对国际刑事法院针对俄罗斯总统普京的逮捕令表示支持，但他称对以色列领导人的指控为“荒谬”，并继续坚定支持以色列。这种选择性支持凸显美国在符合自身利益时利用国际法律机制，却在盟友面临指控时予以否定的伪善立场。ICC的调查基于其对巴勒斯坦领土自2014年以来可能发生的战争罪和反人类罪的管辖权，尽管以色列并非ICC成员国，其在巴勒斯坦境内行动仍受ICC管辖。近期，ICC对以色列限制人道主义援助导致平民死亡的指控被视为可能涉及种族灭绝的行为，表明其正在摆脱对西方强国的妥协，逐步展现更大信心，这对国际法治是积极信号。然而，各国对执行逮捕令的态度不一，显示国际社会在应对战争罪问题上的分裂。

<https://www.brookings.edu/articles/bidens-icc-hypocrisy-undermines-international-law/>

编译：张佳

## 5、英国皇研所：叙利亚面临比利比亚更大的挑战

12月19日，英国皇家国际事务研究所发表研究员提姆·伊顿（Tim Eaton）的评论文章《叙利亚面临比2011年利比亚所更大的挑战》。文章认为，2011年卡扎菲在一场导致数千人丧生的冲突后被推翻，但其去世时，利比亚的大部分基础设施完好无损，叛军甚至在他被推翻之前已经开始出口石油。但叙利亚此次的冲突不仅摧毁大部分基础设施，也造成大规模难民危机。同时，叙利亚经济结构导致国内各方没有共同的经济利益。因此，与2011年的利比亚相比，2024年叙利亚所面临的社会分化和社区裂痕要深得多。此外，文章也表示，利比亚和叙利亚在国内安全形势、外部干预以及政治领导层与武装团体关系等方面具有相似性。通过利比亚的教训，叙利亚应避免国内武装团体相互抗衡，避免政治领导层与武装团体的脱节，减少外部干预者影响并推动形成共识。

<https://www.chathamhouse.org/2024/12/syrias-challenges-are-even-greater-those-libya-faced-2011>

编译：樊景月

## 6、美国卡托研究所：入侵墨西哥不能解决贩毒集团问题

12月17日，美国卡托研究所发布研究员布兰登·巴克（Briandan P. Buck）的评论文章《入侵墨西哥不能解决贩毒集团问题》。文章讨论了即将上任的特朗普政府提出对墨西哥

哥贩毒集团使用军事行动的可能性，并分析其政治、战略和战术上的风险。文章提到，共和党内一些人士，包括新任“边境事务负责人”汤姆·霍曼和国会议员丹·克伦肖，提出不同形式的军事行动计划，但这些方案缺乏明确的战略目标，并可能对美墨关系及美国移民政策和对华战略产生负面影响。特别是美墨在移民问题上有着共同利益，而军事干预可能破坏这种合作。此外，军事行动还可能使中国在拉丁美洲的地缘战略优势得到加强，削弱美国在该地区的地位。文章还认为，军事打击毒贩行动效果有限。尽管墨西哥过去曾通过类似行动削弱毒贩网络，但未能根本解决毒品问题，甚至导致暴力升级。支持军事行动的人低估墨西哥地形复杂、毒贩势力分布广泛，以及毒贩具备强大军事能力的现实。此外，缺乏墨西哥政府的合作和有效情报支持，可能使美国特种部队在执行任务时面临严重风险。作者认为，单方面军事行动不仅难以实现战略目标，还可能带来严重的政治和安全后果。解决毒品问题需要更全面政策，而非单纯的军事手段。

<https://www.cato.org/commentary/invading-mexico-will-not-solve-cartel-problem>

编译：张文豪

## 7、美国 Politico 网站：欧盟和南方共同市场的贸易协议可能削弱欧盟的环保条例

12月20日，美国 Politico 网站刊发路易丝·吉约(Louise

Guillot) 和卡米尔·吉斯 (Camille Gijss) 的文章《南方共同市场协议有可能削弱欧盟反砍伐森林规则》。文章认为，欧盟打击全球森林砍伐的新规定还未生效，南方共同市场（简称“南共市”）四国却可以通过与欧盟缔结的贸易协议绕过这一规定。将于 2025 年 12 月 30 日生效的《欧盟零毁林法案》(EUDR) 要求欧盟企业不使用来自森林砍伐地区的农产品，否则企业将面临巨额罚款。然而，欧盟与南共市的贸易协定首次引入“再平衡机制”，这一机制允许缔约方在认为对方采取措施严重损害贸易利益时，可以以关税或配额形式寻求补偿或调整。南共市四国认为 EUDR 会严重损害协议带来的贸易收益。例如，乌拉圭认为，再平衡机制为南共市国家提供了一个保护工具，使其免受欧盟单边环境措施影响，这无疑为南共市带来新的竞争优势。但是，如果南共市国家成功地利用再平衡机制挑战欧盟的法案，这将严重冲击欧盟推动全球环境保护的努力。南美国家是大豆和牛肉等大宗商品的主要生产国，而该地区也是全球森林砍伐的热点地区。欧盟官员却认为，与南共市的贸易协议不会削弱 EUDR，因为这主要针对欧盟进口商，而非特定国家；拉美国家也不能因为一项已经实施、双方商定好的或者可预见的措施要求补偿。然而，绿色国际组织却不那么乐观。有学者认为，影响和削弱 EUDR 的不仅仅是再平衡机制，还包括欧盟-南共市贸易协定中贸易和可持续发展章节的相关附件，尤其是第 55 条和第 56 条条款。这些附件将迫使欧盟偏离 EUDR 行事，

并且不利于欧盟公平推广 EUDR 的外交努力。

<https://www.politico.eu/article/mercosur-trade-deal-eu-anti-deforestation-regulation-environment-agriculture/>

编译：黄辉平

## 8、美国《国家利益》：加强欧洲对俄威慑力以确保安全

12月20日，美国《国家利益》网站刊登日内瓦研究院冲突发展与和平建设中心（CCDP）高级研究员阿卜杜拉·易卜拉欣（Abdulla Ibrahim）撰写的评论文章《迈向新的欧洲战后安全架构》。文章称，俄乌冲突结束后欧洲对俄整体威慑力是确保欧洲安全的重要因素。首先，进入谈判、俄乌之间达成协议、在欧洲建立战后安全架构是三种相互关联但彼此独立的结束冲突步骤；其次，人们担心美俄之间达成不利于乌克兰的协议，但没有乌克兰和欧洲的合作，协议将难以有效维持和平，战争和冲突仍可能加剧；再次，战后欧洲安全架构的建立是达成乌克兰可持续协议的关键，该架构必须尊重各方安全关切和国家利益。西方国家内部在脆弱性、风险升级的承受力以及国家能力间存在不平衡：北欧国家、波罗的海国家和波兰的脆弱性最高、能力最弱；欧洲其他国家对俄脆弱性较小、能力更强；美国对俄脆弱性最小、能力最强。脆弱性决定了风险升级的承受能力，美欧应建立担忧与能力相匹配的安全框架，合理划分战后安全责任。俄乌冲突结束后以下方面将成为美国专家关注重点：首先，防止与俄



发生核战争、减少俄对其盟友的支持关系并限制俄对美基础设施的混合攻击；其次，美国对欧洲的安全关切将进一步减弱，其安全战略重点将转向亚太；最后，战后欧洲的重点在于防止俄对欧小规模挑衅，这将考验北约可信度。文章结尾称，美欧之间应该加强对俄战后综合威慑并有效管理期望：首先，双方应寻找防止俄对美欧采取混合攻击的方法，达成有效合作；其次，欧洲应该明确防务开支增加到 GDP 的 2.5%-3% 以表明承诺，美国军工生产商应加强与欧建立联合生产与知识转移项目以强化欧洲工业并促进美国长期利益；再次，美欧应在乌建立相关军事防御系统并将俄纳入军控谈判；最后，欧洲应该有效管理对美期望，将对欧损害降至最低，更加独立地为美欧利益分歧做好准备。

<https://nationalinterest.org/feature/toward-new-european-post-war-security-architecture-214139>

编译：第少杰

## **9、德国外交关系协会：欧洲应该如何应对特朗普的首席寡头**

12月21日，德国外交关系协会官网刊登其地缘政治、地缘经济和科技中心的高级研究员瓦伦丁·韦伯（Valentin Weber）的文章《欧洲应该如何应对特朗普的首席寡头》。文章认为，由于马斯克看起来将成为美国总统特朗普第二届政府的科技沙皇，其权力将大幅增加，可能对欧洲安全产生深

远影响。作者认为，马斯克同时是现实主义者和推销员。马斯克在外交政策上采取“现实主义”立场，最关心的是感知到的权力。在马斯克看来，他的业务与美国日益增长的相对实力齐头并进，因为他的公司是美国国际声望的载体，由此马斯克希望在涉及到其公司的项目上放松管制。作者认为，当前欧洲面临技术实力、俄罗斯和中国三大挑战，并分别就此提出建议。在技术实力方面，作者认为，随着马斯克接近权力杠杆，美国对欧洲监管美国大型公司进行报复的可能性大大增加，因此欧洲需要将资源从监管转移到技术创新和竞争上，尤其需要思考额外监管的必要性。在对俄罗斯政策方面，作者认为，马斯克可能对美国在乌克兰问题上的立场产生影响，因此欧洲需要通过提供额外的武器和放宽对乌克兰发射导弹的瞄准限制，在马斯克/特朗普与俄罗斯“交易”之前重点加强乌克兰的力量。在对华政策方面，马斯克与中国的广泛商业联系可能会成为中美关系的一个稳定性因素，这可能意味着欧洲不会立即被迫对华采取更具对抗性的立场。然而，如果特斯拉受到越来越优惠的待遇，欧洲主要汽车制造商可能会受影响；欧洲应该向中国明确表示，如果欧洲汽车制造商在中国面临的不利因素增加，目前的电动汽车关税可能会上涨。作者认为，欧洲已经自满太久，满足于在经济、军事和技术方面仅次于美国和中国的第三名，欧洲应该利用马斯克带来的挑战作为改变其战略思维方式的机会。

<https://ip-quarterly.com/en/how-europe-should-deal-trumps-olig>

arch-chief

编译：万志高

## **10、EPC：欧盟发展经济战略，制裁工具不可或缺**

12月19日，欧洲政策中心（EPC）刊发该中心欧洲政治经济项目的高级政策分析师菲利普·劳斯伯格（Philipp Lausberg）、欧洲与世界项目的研究员斯维特拉娜·塔兰（Svitlana Taran）和欧洲与世界项目的初级政策分析师劳尔·比列加斯（Raul Villegas）的文章《使制裁成为欧盟经济战略发展中不可或缺的工具》。文章认为，在更加多中心化、对抗性更强的地缘政治格局中，欧盟面临经济战略的兴起。制裁政策的作用和效果近年来发生重大变化，这就要求欧盟采取更综合和坚定的制裁方式。2022年2月俄乌冲突后，欧盟针对俄罗斯的制裁未能获得联合国授权和全球支持，大大减弱制裁打击力度。欧盟制裁联盟的局限性反映了西方力量的相对衰落以及全球多极化和专制主义趋势。同时，东欧和中东军事冲突也在加剧。随着地缘政治环境更具对抗性，以规则为基础的国际秩序继续衰退，经济战略正在兴起，即国家利用经济工具实现外交政策和国家安全目标，中美之间不断升级的大国对抗尤其表明了这一点。数十年的超级全球化形成经济和技术的高度相互依存关系，而它正日益成为胁迫和削弱地缘政治对手的武器，目标明确的制裁从而成为外交和安全政策中潜在的有力工具。

即将上任的美国总统特朗普可能会进一步加强经济战略的运用，他承诺要加强与中国、欧盟和其他国家的经济对抗，并可能会向欧盟施压，要求欧盟配合他对中国采取的限制性措施。如今，欧洲相对影响力正在下降，强权政治正在抬头，欧盟要想实现其经济、安全和外交政策目标，就必须在使用经济战略（包括制裁）时更加自信和明智。

随着制裁范围和数量的扩大，欧盟面临的权衡问题也在加剧，最明显的是在外交和安全政策目标以及竞争力和繁荣之间的权衡。欧盟对俄罗斯的制裁对该国经济造成了巨大压力，但同时也对欧盟和其他制裁方有着负面影响。欧盟也面临内部政治的权衡。随着地缘经济紧张局势的升级和欧盟生活成本危机的加深，预测这些权衡关系、促进内部共识的形成将越来越重要。此外，由于制裁的影响往往超出制裁方和目标方的范围，制裁也要尽量避免影响欧盟建立全球伙伴关系的能力。欧盟向域外管辖的转变可能弥补其制裁制度中的漏洞，但也会对欧盟与全球南方国家的关系产生负面影响。因此，制裁威胁应结合积极激励措施，从而让目标国家避免采取某种行动，或促使第三国遵守对目标国家的制裁。

欧盟应从长远角度出发，将制裁战略与其更广泛的外交、安全和经济政策更紧密地结合起来。制裁应与一系列外交和安全政策同步进行，并与国际伙伴密切合作。此外，制裁政策应与欧盟的经济安全战略密切配合。为加强制裁能力，尽管欧盟已经更新了其贸易保护工具箱，但仍需更多地考虑到

次级制裁的使用：特朗普很可能会引入次级制裁，而中国已为此制定了强有力的反制手段。

为了更好地确定制裁目标、弥补漏洞并为意外的后果做好准备，深入了解国际供应链对国家和企业都至关重要。各欧盟成员国也需加强制裁第三国的实施力度，长期目标应在欧盟内部集中实施制裁。鉴于特朗普新任期的不确定性、欧盟内部疑欧势力的加强以及成员国利益的多样性，欧盟制裁政策的未来方向并不明确。但是，在一个冲突和经济胁迫日益加剧的世界中，欧盟想要捍卫自己的价值观和利益，就必须通过更加综合和长期的制裁方式，更好地利用其经济力量。

<https://epc.eu/en/Publications/Making-sanctions-an-indispensable-tool-in-the-EUs-economic-statecraft~606d8c>

编译：宣昕

## **11、意大利国际政治研究所（ISPI）：埃及和土耳其对利比亚长期冲突的对立观点是否会导致他们的和解注定失败？**

12月23日，意大利国际政治研究所官网刊登其大西洋理事会中东项目非常驻高级研究员阿利亚·卜拉希米（Alia Brahimi）的文章《埃及和土耳其对利比亚长期冲突的对立观点是否会导致他们的和解注定失败？》。文章认为，埃及与土耳其在利比亚冲突中的立场存在显著差异，这可能对两国关系改善构成挑战。自2011年卡扎菲政权倒台以来，利比

亚陷入持续内乱，形成多个政治和军事派别的复杂局面。埃及和土耳其作为地区大国，分别支持不同的利比亚派系，导致两国在该问题上立场对立。埃及视利比亚为其国家安全的直接延伸，特别关注其西部边境安全局势。因此，埃及支持位于东部的利比亚国民军（LNA）及其领导人哈夫塔尔，认为他们是打击伊斯兰极端主义和维护地区稳定的关键力量。此外，埃及还担心土耳其在利比亚的影响力扩大会削弱自身在北非地缘政治地位。另一方面，土耳其支持位于的黎波里的民族团结政府（GNA），并向其提供军事和政治支持。土耳其的介入不仅旨在扩大其在地中海东部的影响力，还涉及能源利益，特别是在地中海的海上资源开发方面。土耳其与GNA签署的海事协议引起包括埃及在内的多国关注，认为这可能改变地区海上权力平衡。尽管两国在利比亚问题上存在分歧，但近期埃及与土耳其关系出现缓和迹象。近年来，双方在外交层面展开对话，试图修复多年来的紧张关系。然而，利比亚问题仍是两国关系正常化的主要障碍之一。要实现真正的和解，埃及和土耳其需要在利比亚问题上找到共同立场，或至少达成某种程度的妥协。总而言之，埃及和土耳其在利比亚冲突中的对立立场对两国关系改善构成挑战。然而，通过持续的外交努力和对话，双方有可能在这一问题上找到共同点，为地区的和平与稳定作出贡献。

<https://www.ispionline.it/en/publication/will-egypt-and-turkeys-opposing-views-on-libyas-longrunning-conflict-doom-their-rapp>

rochement-195018

编译：李思远

## 12、美国《外交事务》：欧洲对叙利亚的提议

2024年12月23日，美国《外交事务》网站刊登欧洲外交关系委员会中东与北非项目主任朱利安·巴恩斯-达西（Julien Barnes-Dacey）的评论文章《欧洲对叙利亚的提议》。文章认为，随着叙利亚独裁者阿萨德下台，欧洲迎来一个推动叙利亚变革的重要战略机遇，但当前行动进展过于缓慢。文章认为，叙利亚位于地中海的战略核心地带，其未来不仅影响地区稳定，也是欧洲难民政策和安全利益的关键。欧洲需要迅速向叙利亚新军事统治者“解放叙利亚委员会”（HTS）提出一项具有吸引力的合作方案，以推动其走向温和、包容和稳定。尽管HTS曾与基地组织有联系，但文章强调，通过有条件的支持来测试和激励其向积极方向演变是可行的。具体措施包括加强与HTS的政治接触、快速解除部分经济制裁以缓解紧迫压力，以及在实现实质性过渡后提供重大经济援助。这些举措旨在巩固叙利亚国内的稳定，促进民主治理，创造叙利亚难民安全返回的条件，同时削弱俄罗斯和伊朗在叙利亚的影响力。欧洲若能成功推动这一过渡，不仅有助于叙利亚人民，也将为自身安全和利益提供保障。然而，文章也警告了过渡失败的风险，包括HTS重新激化、武装派别冲突、土耳其对叙利亚库尔德人的攻击导致“伊斯兰国”卷土

重来，以及叙利亚持续的社会经济崩溃使其成为永久的失败国家。文章呼吁欧洲利用叙利亚民间社会积累的经验和人民对冲突的厌倦，帮助推动权力共享协议的达成。文章最后总结，欧洲需要以更大的战略愿景积极介入，提出包括重建援助和政治经济合作在内的全面伙伴关系，同时推动美国解除对叙制裁。欧洲必须抓住当前短暂的窗口期，否则可能失去推动叙利亚转型的机会，并面临持续冲突和地区不稳定的后果。

<https://www.foreignaffairs.com/ukraine/how-trump-can-end-war-ukraine>

编译：顾辰阳

### **13、澳大利亚《东亚论坛》：老挝发展道路挑战重重**

12月21日，澳大利亚《东亚论坛》网站刊登菲律宾发展研究所高级研究员何塞·拉蒙·阿尔伯特（Jose Ramon Albert）与老挝国立大学教授卡布马尼万·普赛（Kabmanivanh Phouxay）的文章《老挝充满挑战的发展道路》。文章认为，从债务可持续性到气候适应能力，老挝需要精心协调多项优先事务以持续发展。全球经济面临逆风形势，包括金融环境收紧、中国经济放缓和地区地缘政治紧张局势，以上因素正加剧老挝发展的挑战。随着老挝2024年东盟主席国和“访问老挝年”的结束，老挝在可持续发展目标（SDGs）上的进展取得一定成果，而日益增加的公共债务和持续的结构脆弱



弱正威胁来之不易的发展成果。目前，老挝在宏观经济稳定、减贫扶贫、收入差距、健康指标、社会保障、环境可持续性等领域面临重大挑战。老挝需要精心协调多项优先事项——债务可持续性、气候适应能力、经济多样化、为年轻人口创造优质就业机会和提高社会包容性等。随着老挝明确其发展道路，分类的精确数据将对监测性别平等和提高社会包容性至关重要。想要脱离最不发达国家行列，老挝需要仔细平衡当前的经济需求和长期可持续发展目标。

<https://eastasiaforum.org/2024/12/21/laos-challenging-development-path/>

编译：姜芷萱

#### **14、美国《国家利益》：与中国经济对抗的五种方式**

12月17日，美国《国家利益》刊登日本能源经济研究所理事长寺泽达也（Tatsuya Terazawa）的文章《与中国经济对抗的五种方式》。文章分析总结了西方国家应对中国经济崛起所必需的五点要素。第一，单纯依赖限制技术出口的防御性策略，已无法应对中国经济和科技崛起的挑战。西方必须采取主动进攻战略，加大对科技创新的投资，还要强化教育体系，培养全球竞争所需的人才。第二，没有任何一个西方国家能够独自应对中国的经济崛起。西方国家需要联合起来，通过包括限制关键技术等在内的集体反制措施来削弱中国的经济和科技实力。第三，西方国家需要制定更加全面协

调的经济政策以应对复杂和脆弱的全球供应链，增强经济安全。2010年中国对日本实施的稀土出口禁运严重打击日本汽车工业。第四，要继续与中国保持贸易联系。国际贸易是跨国企业扩大规模和保持竞争力的关键，进口亦是降低生产成本、提升效率的重要手段。完全切断与中国的贸易也会严重损害西方国家自身经济。而且与中国保持经济联系也能在一定程度上制衡中国。最后，经济竞争的长期胜负取决于内部经济健康和稳定。西方国家需要制定具有前瞻性的长期战略规划，通过包括产业改革、创新投资和教育改革等完善的经济政策来巩固自身实力。

<https://nationalinterest.org/feature/five-ways-counter-china%E2%80%99s-economic-might-214108>

编译：曾国钊

## 15、澳大利亚《东亚论坛》：蒙古开启新的变革之路

12月20日，澳大利亚《东亚论坛》刊登来自明尼苏达州麦卡莱斯特学院的人类学教授杰克·韦瑟福德（Jack Weatherford）的评论文章《蒙古庆祝建国一百周年，开启新的变革之路》。文章表示，上个月，蒙古庆祝了1924年第一部宪法颁布一百周年。该宪法将蒙古从一个宗教君主制国家转变为蒙古人民共和国。今年6月议会选举后，蒙古启动名为“议会2.0”的改革议程，该议程基于三大支柱，旨在推动蒙古立法程序和治理结构的现代化。第一支柱侧重于将人

权融入每项立法决策中；第二支柱则强调确保技术进步（如数字货币和区块链）在法律和监管框架中的体现；第三支柱着眼于简化法律语言，以提高透明度、减少歧义，并明确哪些事项应由法律解决，哪些则需要具体的监管指导。蒙古还努力扩大与邻国以外的外交和贸易联系，例如，一项旨在改善新闻自由的法律草案得到无国界记者组织的欢迎。作者认为，尽管蒙古仍需在社会各层面进一步巩固民主规范，但根据蒙古对未来几年的发展规划、新的立法和治理改革充满希望。

<https://eastasiaforum.org/2024/12/20/mongolia-marks-centennial-with-a-new-course-for-change/>

编译：吴珂琪

## **16、美国《报业辛迪加》：韩国短暂戒严令的高昂代价**

12月18日，美国《报业辛迪加》网站刊登日本前财务省副大臣伊藤隆敏（Takatoshi Ito）撰写的文章《韩国短暂戒严令的高昂代价》。文章认为，韩国总统尹锡悦12月3日突然宣布戒严后遭到弹劾，这一事件令许多人感到困惑。部分人士推测，尹锡悦自今年4月大选以来未能通过立法，导致他对民主政治中的妥协感到沮丧，因此做出了这一举动。尽管韩国国内政治动荡，但金融市场的反应相对平稳，这得益于韩国央行行长李昌镛和财政部长崔相穆领导的政策措施。韩国股市和债券收益率在事件发生后略有下降，但很快恢复

稳定。韩元汇率也出现波动，但汇率变化的主要原因是经济基本面下滑，而非政治因素。当前韩国政治局势依然面临不确定性。如果弹劾得到确认，将造成政治真空，使韩国难以应对特朗普上任后可能采取的新贸易政策和军事开支要求。作者认为，尽管尹锡悦的戒严令短暂，但其政治影响深远。随着政治危机的解决，韩国将面临新的国际局势，全球也可能迎来朝鲜半岛的新现实。

<https://www.project-syndicate.org/commentary/political-vacuum-during-impeachment-proceedings-will-hurt-south-korea-by-takatoshi-ito-2024-12>

编译：施畅

## 17、美国《外交事务》：伊朗是如何失去叙利亚的

12月23日，美国《外交事务》网站刊载德国国际与安全事务研究所访问研究员、中东全球事务委员会非常驻研究员哈米德雷扎·阿齐兹（Hamidreza Azizi）的文章《伊朗是如何失去叙利亚的》。文章认为，自2011年叙利亚内战爆发以来，伊朗一直是叙利亚总统巴沙尔·阿萨德的关键盟友，通过提供资金、军事援助和派遣什叶派民兵帮助阿萨德政权稳定局势。然而，随着局势转变，伊朗在叙利亚的影响力面临多重限制。首先，俄罗斯的强势介入削弱伊朗在叙利亚的主导地位。俄罗斯不仅在军事上发挥了更大的作用，还在战后重建和外交事务中抢占了主导权。伊朗的战略目标与俄罗

斯的优先事项并不总是一致，导致其在叙利亚事务中的决策权被边缘化。其次，美国的制裁和伊朗国内经济困境使其难以以为叙利亚的重建提供充足支持。阿萨德政权对伊朗依赖程度逐渐下降，同时其与阿拉伯国家关系的改善使叙利亚有更多选择。此外，叙利亚国内反伊朗情绪也在增长。伊朗的宗教和军事影响力引发叙利亚民众不满，尤其在逊尼派群体中。这种情绪为其他地区势力提供了机会，同时削弱了伊朗的长期影响力。总体而言，文章认为，伊朗在叙利亚的影响力正在逐步式微，尽管它仍是一个重要的参与者，但其在叙利亚未来发展中的角色已被大幅削弱。中东地区的权力格局也将重新洗牌。

<https://www.foreignaffairs.com/syria/how-iran-lost-syria>

编译：罗婧

## **18、澳大利亚《东亚论坛》：特朗普回归可能重塑美日韩关系**

12月21日，澳大利亚《东亚论坛》刊登庞莫纳学院政治学副教授汤姆·乐（Tom Le）和公共政策分析专业学生张莉娜（Lina Chang）撰写的文章《特朗普的回归打破了“自然联盟”神话》。文章认为，尽管在乔·拜登总统任期内，美国、日本和韩国之间的关系进入了所谓“黄金时代”，但随着唐纳德·特朗普再次当选美国总统，三国之间的“自然联盟”面临巨大不确定性。文章首先分析了美国与日韩关系

的历史与现状。在拜登政府推动下，美国加强了与日本和韩国的合作，并促使两国深化彼此关系，取得了诸多突破。然而，日韩之间深刻的历史恩怨，尤其是围绕日本殖民时期的争议，使得双方关系常常陷入波动。例如，《慰安妇协议》的签署与废除、贸易争端等问题让双方难以形成稳定合作。文章认为，尽管日韩在应对老龄化、供应链中断及来自中国和朝鲜的安全威胁等问题上拥有共同利益，但合作的“必然性”并不如表面那么牢固，稍有不慎就可能被历史创伤，或被国内政治或外部干扰破坏。特朗普的回归为这一脆弱的联盟带来更大压力。文章认为，特朗普在首个任期内对日本和韩国提出“公平份额”要求，施加巨大的经济与政治负担。这一记忆至今令东京和首尔心有余悸。在特朗普第二任期内，他很可能延续类似政策，加剧日韩国内对联盟关系的反感情绪，进一步削弱三方合作的基础。与此同时，作者还探讨了美国、日本和韩国对中国的态度分歧。美国和日本倾向于对中国采取更为强硬的立场，而韩国则因经济依赖更为谨慎。作者认为，对抗性的联盟策略可能适得其反，而减少对抗、寻求合作反而可能创造更多的外交空间。作者最后提出，特朗普政府如果继续坚持“自然盟友”的语言与逻辑，忽视日韩之间的深层矛盾，将很可能削弱美日韩联盟的稳定性，甚至破坏亚太地区的整体合作格局。相反，特朗普如能超越这一简化思维，积极调整政策，创造更多合作机会，或许才能在其第二任期内实现突破。

<https://eastasiaforum.org/2024/12/21/trumps-return-debunks-the-natural-alliances-myth/>

编译：王笑

## **19、美国布鲁金斯学会：中俄关系对美国重要利益产生威胁**

12月16日，美国布鲁金斯学会发布美中关系全国委员会委员帕特里夏·M·金（Patricia M. Kim）等人联合撰写的评论文章《中俄关系与对美国重要利益的威胁》。文章认为，中俄两国关系的日益加深对美国的重要利益以及美国盟友和伙伴的利益具有重大影响。出于对当前国际秩序格局的共同不满，和对主要来自美国的外部威胁的共同担忧，在过去十年中，中俄在军事、经济和外交领域的伙伴关系不断深化。文章认为，中俄关系的加深威胁美国的重要利益。在联盟关系上，中国对俄罗斯进行持续的经济和外交支持，使俄罗斯在乌克兰的军事行动得以延续，对美国及其欧洲盟友和伙伴的利益构成直接威胁。同时，文章认为，中国和俄罗斯在全球南方传播美国最终衰落的叙事，并试图在全球南方的支持下结束以美国为领导的国际秩序，削弱美国在世界舞台上领导地位的基础。在军事方面，文章认为，中俄军事合作的关系在强化，包括但不限于中俄军事互动（包括联合演习）的频率有所增加，例如近几个月两国举行了南海实弹射击演习以及在阿拉斯加附近的联合远程轰炸机巡逻。这将对美国在印太地区的利益构成直接挑战。

<https://www.brookings.edu/articles/the-china-russia-relationship-and-threats-to-vital-us-interests/>

编译：黄昊雨

## 20、美国《国家利益》：格鲁吉亚为自由而战，西方不应忽视

12月20日，美国《国家利益》刊登美国智库对外关系委员会中亚-高加索研究所高级研究员兼项目主任劳拉·林德曼（Laura Linderman）的文章《西方不能忽视格鲁吉亚为自由而战》。文章表示，格鲁吉亚民主制度遭受侵蚀，加剧亲西方民众与日趋独裁且亲俄政府间的裂痕，对美国及其在南高加索地区的利益构成重大冲击。近年来，格鲁吉亚梦想党独裁倾向加速，10月选举中的违规行为频发，选民恐吓、选票作弊等现象频现。选举后，抗议者遭镇压，记者和民间社会活动家受攻击，恐惧气氛蔓延。然而，这只是更深层次腐败的最明显迹象。亲克里姆林宫的亿万富翁比德齐纳·伊万尼什维利控制的格鲁吉亚梦想党不断瓦解格鲁吉亚来之不易的民主成果。最近仿照俄罗斯的“外国代理人”法，旨在压制独立的声音。欧盟入盟计划的中止进一步表明政府放弃了亲西方的倾向。格鲁吉亚战略位置关键，若受俄影响，贸易路线或中断。格鲁吉亚的命运也与俄罗斯收复苏联解体后失去的领土的野心直接相关。最后，格鲁吉亚的民主斗争是反对独裁主义蔓延的更广泛斗争的一部分，或引发邻国连锁



反应。作者表示，西方绝不能让格鲁吉亚重新回到俄罗斯的独裁轨道。因此美国应重新调整两国关系，否认格鲁吉亚 10 月选举的合法性，并要求在国际监督下举行新的选举，同时制裁伊万尼什维利等关键人物，增加对格鲁吉亚公民社会和独立媒体的支持，为民主团体提供资金。

<https://nationalinterest.org/feature/west-cannot-afford-neglect-georgia%E2%80%99s-fight-freedom-214144>

编译：孙菁遥

编译：姜芷萱、曾国钊、吴珂琪、施畅、罗婧、王笑、黄昊雨、孙菁遥、余嘉荣、张文豪、张佳、周润熙、刘一尘、章子越、樊景月

审核：王从越、郭铭心怡、姚锦祥、钱嘉童